

Guatemala, 01 de octubre del 2021

Licenciado
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS
Director General de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Su Despacho

Estimado Director:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el INFORME DE ACTIVIDADES conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-971-2021, y Resolución VC-DGA-161-2021 correspondiente al segundo producto.

Actividades realizadas

- a) **Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de violonchelo en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".**
- b) **Brindar apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de violonchelo, en las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".**
- c) **Otras actividades afines a su contrato.**

Actividades realizadas

- a) Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de violonchelo en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".

Ensayo 1: Gran sala "Efraín Recinos" del CCMAA, día 2 de septiembre de 2021 de 5:00 a 8:30 pm

Ensayo 2: Lobby de la Gran sala "Efraín Recinos" del CCMAA, día 9 de septiembre de 5:00 a 8:30 pm

Ensayo 3: Gran sala "Efraín Recinos" del CCMAA, día 16 de septiembre del 2021 de 5:00 a 8:30 pm.

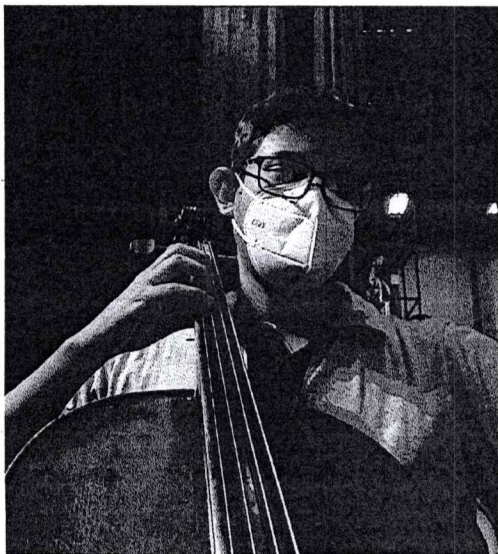
Ensayo 4: Lobby de la Gran sala "Efraín Recinos" del CCMAA, día 30 de septiembre del 2021 de 5:00 a 8:39 pm

Resultado Esperado

Producto 2. Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché". Fecha de entrega 30 de septiembre de 2021.

ENSAYO No. 1

Se realizó el primer ensayo del mes de septiembre con el fin de resolver ciertas problemáticas de algunos números de la ópera, estas problemáticas se abordan por el director, de tal manera que fuera mejorando el empaste, el color y la afinación de varios números entre los tres actos, haciendo énfasis en el primero, uno de los pasajes más trabajados fue del número dos "Himno al sol" a partir de letra "I", se trabajó principalmente en cuestiones de sonoridad y ensamble musical con toda la orquesta.



ENSAYO No. 2

Se realizó este ensayo para seguir abordando pasajes que presentan ciertas dificultades técnicas de manera objetiva y con el fin de generar un mejor resultado al tocarse con orquesta completa. En este ensayo se abordaron problemáticas presentes principalmente en el segundo acto de la ópera, de ello, el número doce "Danza de los Tesoros Escondidos" fue especialmente revisado en cuanto a cuestiones de agógica musical, solfeo y ensamble rítmico. Asimismo, el número 21 "Himno Real" fue trabajado para mejorar la calidad del sonido y el empaste de la orquesta. .



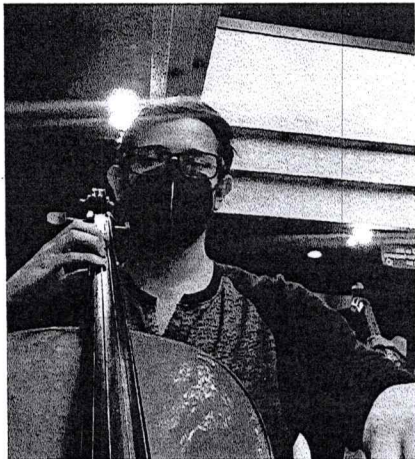
ENSAYO No. 3

Este ensayo, al igual que los anteriores, se basó en poder resolver pasajes que aún presentan dificultades técnicas al momento de ejecutarse con orquesta completa, nuevamente se trabajó en ensamble, empaste, sonido y afinación. Se resolvieron números de toda la ópera haciendo énfasis en el primer acto, la totalidad de la introducción y del número 5 "Danza Hierática" fueron los pasajes que más se revisaron en el ensayo, observando cuestiones de afinación, de ensamble y de matices, así como agógica musical en algunos pasajes.



Ensayo No. 4:

En este ensayo se trabajó sobre varios pasajes de los tres actos de la ópera, principalmente del tercer acto, el número 23 "Danza Salvaje" fue trabajado para solucionar cuestiones de tiempo y agógica en la pieza, así como para solventar problemas de ensamble y empaste al momento de ser ejecutado por la orquesta, luego se hizo una recapitulación del primer acto en donde se trabajó el número dos "Himno al Sol", para repasar lo trabajado en ensayos anteriores de la ópera, cosas como afinación, sonido y empaste en general.



Enlace a videos de ensayos:

https://drive.google.com/folderview?id=1OcWEw5muzWugAloI_kcryq6FKvgwLYIY

Daniel Ricardo Girón Colindres

Vo.Bo

Lic. Luis Adolfo Mijangos Recinos
Director Técnico III
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes

A continuación, se adjuntan las partituras interpretadas por mi persona en cada uno de los ensayos:

Ensayo 1:

Violonchelo

6

36 cedendo... **H** A tempo *f*

42

48 crescendo Stentato *f* *ff*

54 **I** Intenso *f* *ff*

59 **J** pizz.

64 arco

70 **K** ral - len - tan - do...

Ensayo 2:

18

Violonchelo

ACTO II - CUADRO I

12. Danza de los Tesoros Escondidos

Introducción del Segundo Acto

Allegro assai moderato

3

A

pizz.

8

12

B

pizz.

21

25

21. H****o Real

Saludo al Rey del K'iche'

The musical score is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of several systems of staves. The first system (measures 6-23) is marked 'Allegro moderato, ma energico' and 'Allegro marziale, giocoso', with a dynamic marking of *f*. The second system (measures 24-31) continues the 'Allegro marziale, giocoso' tempo. The third system (measures 32-40) is marked 'Lo stesso tempo' and 'poco ritenuto...', with a dynamic marking of *mf*. The fourth system (measures 41-48) is marked 'Tempo' and 'poco rit.'. The fifth system (measures 49-71) is marked 'Tempo'. The sixth system (measures 72-80) is marked 'Allegro' and 'Il più giocoso possibile', with a dynamic marking of *f*. The seventh system (measures 81-88) continues the 'Allegro' tempo. The eighth system (measures 89-96) concludes with a dynamic marking of *sforz. pizz.*

Ensayo 3:

Violonchelo

5. Danza Hierática

Danza de las Vestales

Allegro

p *pp* *mf* *ff*

pizz. *arco*

N **O** **P**

Violonchelo

K'ICHE' WINAQ

Jesús Castillo (1877-1946)

Libreto: Virgilio Rodríguez Beteta (1885-1967)

ACTO I - CUADRO I

1. Introducción

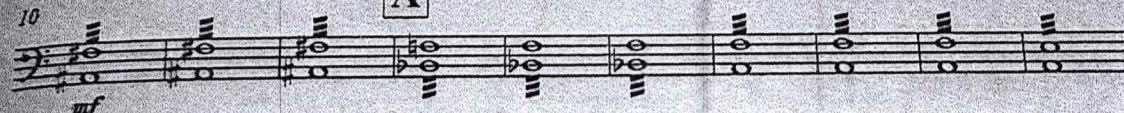
Amanecer en la altiplanicie de la montaña

Andante [lento] ♩ = 60 *Cantos de pájaros*
La Cascada



10

A



20

smorzando...



B

Lento: *El Alba*

29



31



33



Ensayo 4:

Violonchelo

23. Danza Salvaje

Danza ritual antes de consumarse el Martirio

Allegretto, senza rigore di tempo

M [Tempo giusto]

The musical score consists of six staves of music in bass clef. Measure numbers 10, 16, 25, 33, 42, and 47 are indicated on the left. The score includes various dynamics such as *pp*, *f*, *sfz*, *poco cresc.*, and *mf*. Performance instructions include *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco). A section starting at measure 42 is marked with a boxed letter **N**. A section starting at measure 47 is marked with the word **DIVISI**. A section starting at measure 50 is marked with a boxed letter **O**. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

36 cedendo... **H** *A tempo* 6

Musical staff 36-41: Bass clef, 3/4 time signature. Measure 36 starts with a dynamic marking *f*. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 41).

Musical staff 42-47: Bass clef, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 47).

48 *crescendo* *Stentato*

Musical staff 48-53: Bass clef, 3/4 time signature. Measure 48 starts with a dynamic marking *f*. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 53).

I

Musical staff 54-59: Bass clef, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 59).

J *pizz.*

Musical staff 60-65: Bass clef, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 65).

64 *arco*

Musical staff 66-71: Bass clef, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 71).

70 **K** *ral - len - tan - do ...*

Musical staff 72-77: Bass clef, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final measure (measure 77).

